наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 23 октября 1953 года[6],

желая облегчить рассмотрение вопроса, без ущерба, однако, для прав, притязаний или позиций заинтересованных сторон,

1. считает желательным, чтобы в этих целях начатые в демилитаризованной зоне 2 сентября 1953 г. работы были приостановлены на время рассмотрения данного вопроса Советом Безопасности, которое последует без промедления;

2. отмечает с удовлетворением заявление, сделанное представителем Израиля на 631-м заседании относительно принятого правительством Израиля обязательства приостановить работы, о которых идет речь, на время указанного рассмотрения вопроса;

3. полагается* на начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, что он будет осведомлять его о выполнении указанного обязательства.

Принята единогласно на 631-м заседании

Решения

На 632-м заседании 29 октября 1953 г. Совет постановил, что на следующем заседании, на котором будет рассматриваться пункт повестки дня, озаглавленный «Палестинский вопрос — Соблюдение и обязательное выполнение Общих соглашений о перемирии с особым учетом недавних случаев насилия и, в частности, инцидента 14—15 октября 1953 г. в Кибии: доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия», представитель Иордании будет приглашен участвовать в обсуждении вопроса, без права голоса, и что, тем временем, любой вопрос, который он пожелает задать начальнику штаба, должен быть представлен в письменной форме.

На 633-м заседании 30 октября 1953 г. Совет постановил пригласить начальника штаба Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине занять место за столом Совета на следующем заседании, на котором будет рассматриваться пункт повестки дня, озаглавленный: «Палестинский вопрос — Протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан» (S/3108/Rev.1)»[7].

101 (1953). Резолюция от 24 ноября 1953 года

[S/3139/Rev.2]

Совет Безопасности,

напоминая о своих прежних резолюциях по палестинскому вопросу, в частности, о резолюциях 54 (1948) от 15 июля 1948 г., 73 (1949) от 11 августа 1949 г. и 93 (1951) от 18 мая 1951 г. относительно методов соблюдения перемирия и разрешения споров через посредство Смешанных комиссий по перемирию,

отмечая доклады от 27 октября 1953 г.[8] и от 9 ноября 1953 г[9], представленные Совету Безопасности начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, а также заявления, сделанные в Совете Безопасности представителями Иордании и Израиля,

A

1. считает, что репрессалии, проведенные в Кибии вооруженными силами Израиля 14 и 15 октября 1953 г., и все подобные действия являются нарушением постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции 54 (1948) Совета Безопасности, и несовместимы с обязательствами, принятыми на себя сторонами на основании Общего соглашения о перемирии между Израилем и Иорданией[10], и с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. выражает самое решительное порицание таких действий, могущих лишь повредить возможному мирному разрешению вопроса к которому обе стороны, согласно Уставу, должны стремиться, и призывает Израиль принять эффективные меры к предупреждению всех подобных действий в будущем;

[6] Там же, документ S/3122.

* Пункт 3 английского текста проекта резолюции в том виде, в каком он был принят, начинался словом «предлагает». На 633-м заседании Председатель, выслушав заявление представителя Франции, объявил, что правильным переводом французского подлинника будет слово «полагается на...» (См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, 633-е заседание, пункты 3 и 161).

[7] См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.

[8] Там же, восьмой год, 630-е заседание, пункты 10—68 и приложения I—III.

[9] Там же, 635-е заседание, приложение.

[10] Там же, четвертый год, Специальное дополнение № 1.

B

1. Принимает к сведению, что имеются веские доказательства, свидетельствующие о переходе через демаркационную линию не уполномоченных на то лиц, в результате чего часто совершаются акты насилия, и просит правительство Иордании продолжать применять и усиливать меры, которые им уже применяются с целью предупреждения такого перехода;

2. напоминает правительствам Израиля и Иордании о лежащих на них на основании резолюций Совета Безопасности и Общего соглашения о перемирии обязательствах по предупреждению всех актов насилия по обе стороны демаркационной линии;

3. призывает правительства Израиля и Иордании обеспечить эффективное содействие со стороны местных сил безопасности;

C

1. вновь подтверждает, что для достижения прогресса на пути к окончательному разрешению мирными способами неразрешенных между сторонами вопросов существенно необходимо, чтобы стороны выполняли обязательства, лежащие на них на основании Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета Безопасности;

2. подчеркивает обязательство правительств Израиля и Иордании в полной мере сотрудничать с начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия;

3. предлагает Генеральному секретарю рассмотреть с начальником штаба вопрос о наилучших методах укрепления Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия и предоставить дополнительный персонал и содействие, которые начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия может затребовать для выполнения возложенных на него обязанностей;

4. предлагает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия представить Совету Безопасности не позднее, чем через три месяца доклад, содержащий представляющиеся ему целесообразными рекомендации относительно соблюдения и обязательного выполнения положений общих соглашений о перемирии с особым учетом положений настоящей резолюции и с принятием в соображение любых соглашений, достигнутых в связи с возбужденной правительством Израиля просьбой[11] о созыве конференции на основании статьи XII заключенного между Израилем и Иорданией Общего соглашения о перемирии.

Принята на 642-м заседании 9 голосами, при 2 воздержавшихся (Ливан, Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

Решения

На 653-м заседании 22 декабря 1953 г. Совет постановил отложить до 29 декабря обсуждение пункта повестки дня, озаглавленного «Палестинский вопрос: протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан (S/3108/Rev.1)»[12].

Принято 7 голосами при 4 воздержавшихся (Греция, Колумбия, Соединенные Штаты Америки, Чили), причем голосов против подано не было

На том же заседании Совет постановил разрешить начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия вернуться в свою штаб-квартиру в Палестине.

На 654-м заседании 29 декабря 1953 г. Совет постановил, что его следующее заседание, на котором будет обсуждаться пункт, озаглавленный: «Палестинский вопрос: протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан (S/3108/Rev.1)»[12], будет проведено между 7 и 15 января 1954 года.

[11] Там же, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года, документ S/3140.

[12] Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.